

## VORWORTE

- 04 Dr. med. Bernd Ramme, 1. Vorsitzender der DAA e. V.  
 05 Ord. Prof. univ. Dr. Frank Bahr, Präsident der EATCM  
 und Dr. Michael Weber, Präsident der European Laser  
 Academy  
 07 Prof. Dr. tcm univ. Dr. med. Yiming LI,  
 Ord. Prof. univ. Dr. med. Frank Bahr und  
 Ord. Prof. univ. Dr. med. Sandi Suwanda,  
 Swiss University of Traditional Chinese Medicine  
 09 Dr. med. univ. Olivia Pojer,  
 Präsidentin der OGKA  
 10 Dr. med. Kuno Hutter, SACAM  
 11 Dr. med. Michael Weber und  
 Univ.-Prof. Prof. h.c. DI Dr. Dr. Gerhard Litscher,  
 Präsidenten der ISLAtranscontinental

## AUS DEN VERBÄNDEN

- 51 DAA e.V.: Aktuelles und Termine  
 58 SACAM: Aktuelles und Termine  
 59 OGKA: Aktuelles und Termine  
 63 ISLA: Aktuelles und Termine

## ZAA RUBRIKEN

- 50 Für Sie gelesen –  
 Innovative Lasermedizin und Laserakupunktur  
 53 DAA Kalender

## AUS DER PRAXIS

### TCM

*Arnfried Reis*

- 12 **Das Element Erde – Funktionskreis Milz-Pankreas „Pi“  
 und Magen „Wei“ – die „Mitte“**  
 The Element Earth – Functional Circle of the Spleen  
 and Pancreas (Pi) and Stomach (Wei) – the „Middle“

*Jörg Kastner*

- 23 **3 wichtige Kräuterrezepturen zur Behandlung  
 der inneren Mitte**  
 3 important herbal Formulas for the Treatment  
 of the inner Center

*Olivia Pojer*

- 29 **COVID und männliche Unfruchtbarkeit –  
 hier ist die Chinesische Medizin gefragt!**  
 COVID and male Infertility –  
 Time to use Chinese Medicine!

### LASERMEDIZIN

*Manfred Reiningner*

- 36 **Einführung in die intervallische Kybernetik – Grundlagen**  
 Introduction to Intervallic Cybernetics –  
 Basic Principles

### TCM / AURIKULOMEDIZIN

*Ludger Stenneken*

- 39 **Energetik in der TCM – ein vereinfachter Ansatz aus  
 zahnmedizinischer Sicht**  
 Energetics in traditional Chinese Medicine –  
 a simplified Approach from a dental Point of View

## AUS DER FORSCHUNG

### LASERMEDIZIN

*Gerhard Litscher*

- 26 **Laserakupunktur und Photobiomodulation – gibt es  
 Hinweise auf Toxizität bei Langzeitstimulation?**  
 Laser Acupuncture and Photobiomodulation –  
 is there Evidence of Toxicity in Long-Term Stimulation?

*Gerhard Litscher*

- 45 **LICHT UND COVID-19 – EIN UPDATE**  
 Light and COVID-19 – An Update

Hinweis im Sinne des Gleichbehandlungsgesetzes: Gleichberechtigung ist uns wichtig.  
 Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit verzichten wir in dieser Zeitschrift auf eine  
 geschlechtsspezifische Differenzierung.

Die Informationen der Autoren zu Diagnostik und Therapie sind teilweise Neuland und  
 decken sich nicht immer mit den Kursinhalten der DAA. Sie sind als Anregung gedacht  
 und geeignet, eigene Überprüfungen zu fördern und einen offenen Dialog zu führen.  
 Ihre Ideen, Ergebnisse oder Meinungen, falls sie für alle Mitglieder interessant sein  
 könnten, veröffentlichen wir gerne unter der neuen Rubrik „Nachlese“ im jeweiligen  
 Folgeheft.

## TITELTHEMA

Das Element Erde – Funktionskreis  
 Milz-Pankreas „Pi“  
 und Magen „Wei“ – die „Mitte“ | Seite 12



Titelbild: © Schmidt Media Design  
 unter Verwendung von Typert - stock.adobe.com (M)

TERMINE | ab Seite 51